

et

Paigalduseelsed juhised

Seda tarvikut, paigalduskomplekti või ümberehituskomplekti tohib paigaldada üksnes Miele väljaõppega spetsialist. Vajaliku ümberehitus- ja paigaldusjuhendi leiata Miele teeninduse dokumentatsioonist (MSD).

Asjatundmatud hooldustööd võivad põhjustada ohte



Asjatundmatud hooldustööd võivad põhjustada ohte.

Asjatundmatud hooldustööd võivad põhjustada suurt materiaalist kahju ja raskeid vigastusi, mis võivad lõppeda surmaga.

- ✂ Hooldustöid võib teha üksnes elektrik, kellel on erialane väljaõpe, erialased teadmised ja kogemused.
- ✂ Järgida tuleb kehtivaid ohutusnõudeid.
- ✂ Kandke isikukaitsevahendeid.
- ✂ Lugege esmalt läbi "Miele" teeninduse dokumentatsioon ja asuge alles siis tegutsema.
- ✂ Jälgige, et korrashoiutööde ajal ei saaks tööalasse sattuda inimesi ega loomi.

Seadmel hooldustööde tegemiseks on vajalik Miele teeninduse rakendus "Tehnilise teeninduse dokumentatsioon (MSD)"

Järgida tuleb seadme tüübi jaoks kehtiva Miele teeninduse dokumentatsiooni (MSD) ohutusjuhiseid ja hoiatusi.

Seadmel tehtavate tööde juures tuleb järgida tööjuhiseid.

et

es

Instrucciones previas a la instalación

Los accesorios, juego de montaje o juego de cambio actuales solo deben ser instalados por un técnico formado por Miele.

Las instrucciones de cambio y montaje necesarias están disponibles en la documentación de servicio de Miele (MSD).

Peligro debido a trabajos de mantenimiento inadecuados

AVISO



Peligro debido a trabajos de mantenimiento inadecuados.

Los trabajos de reparación incorrectos pueden causar importantes daños materiales, lesiones graves o incluso la muerte.

- ✂ Los trabajos de reparación se realizarán exclusivamente por un técnico especialista autorizado con formación técnica, conocimientos especializados y experiencia.
- ✂ Tener en cuenta las disposiciones de seguridad en vigor.
- ✂ Llevar un equipamiento de protección individual.
- ✂ Primero leer la Documentación del Servicio Técnico de Miele y posteriormente actuar.
- ✂ Asegurarse de que no accederán a la zona de trabajo personas o animales durante los trabajos de reparación.

Para realizar trabajos de mantenimiento en el aparato, es necesaria la aplicación de «documentación del servicio técnico de Miele (MSD)»

Se deben tener en cuenta las indicaciones de advertencia y seguridad de la MSD vigente para el modelo de aparato.

La intervención se debe realizar siguiendo las indicaciones.

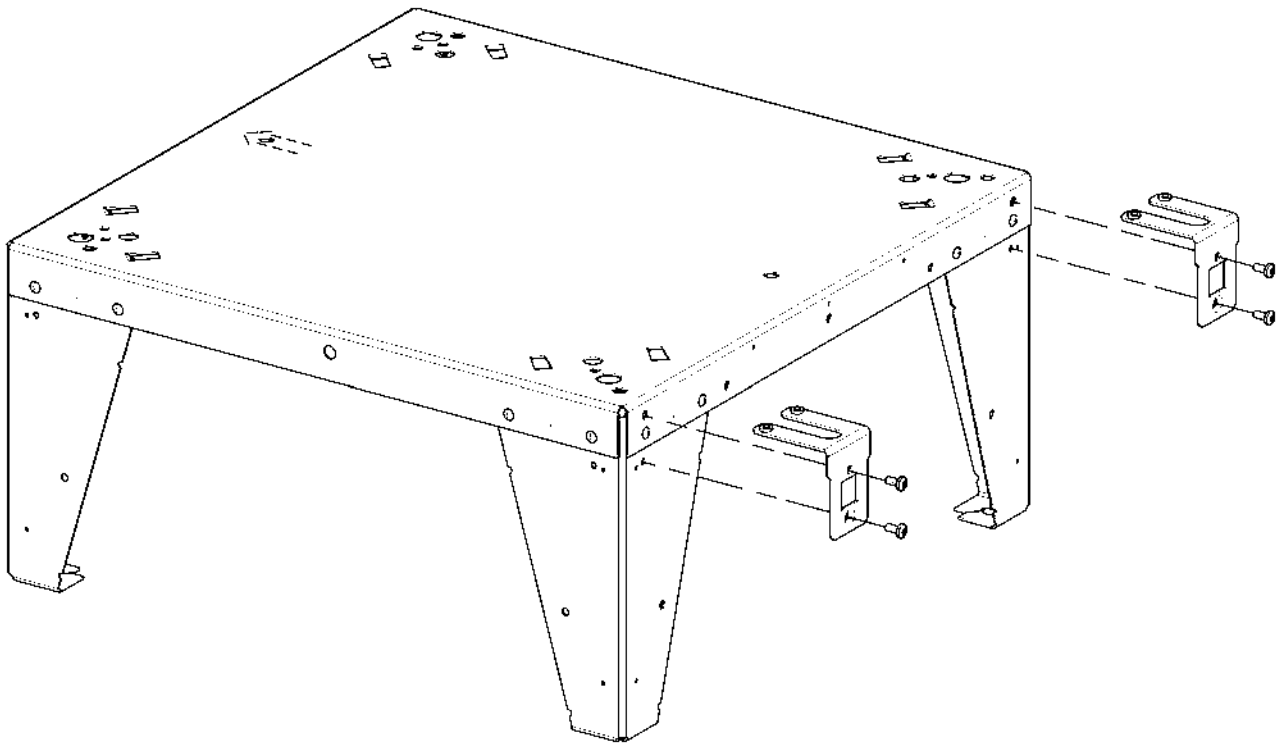
es

Umbau- und Montageanweisung

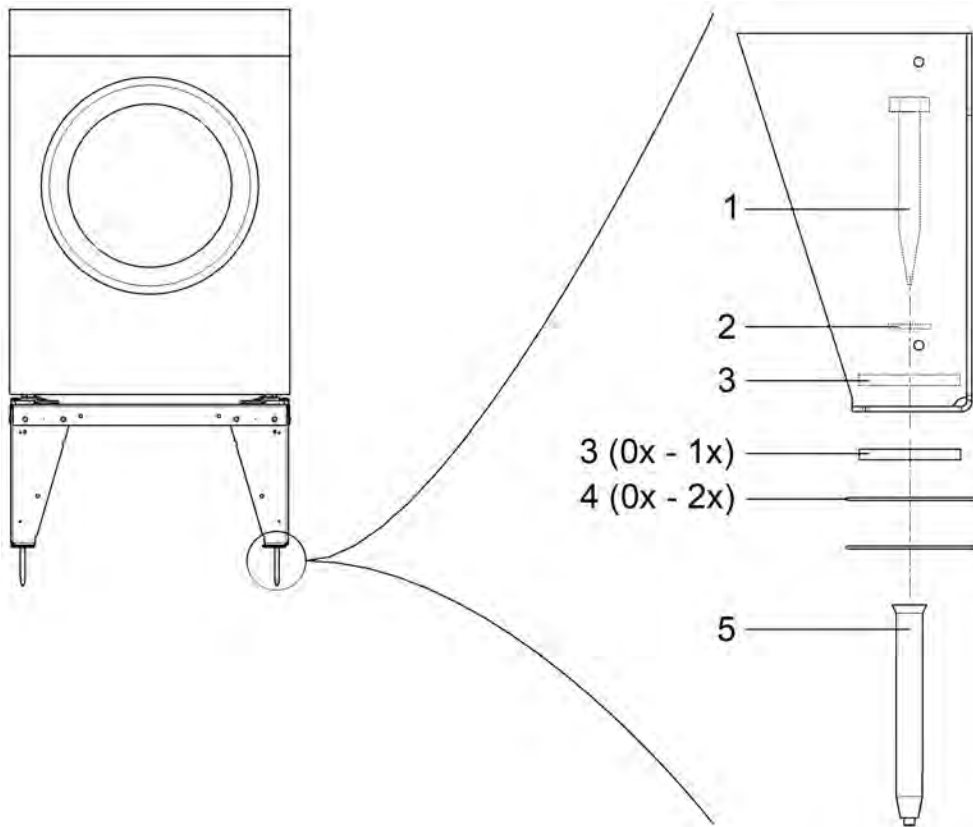
M.-Nr. 11313351

1 von 50

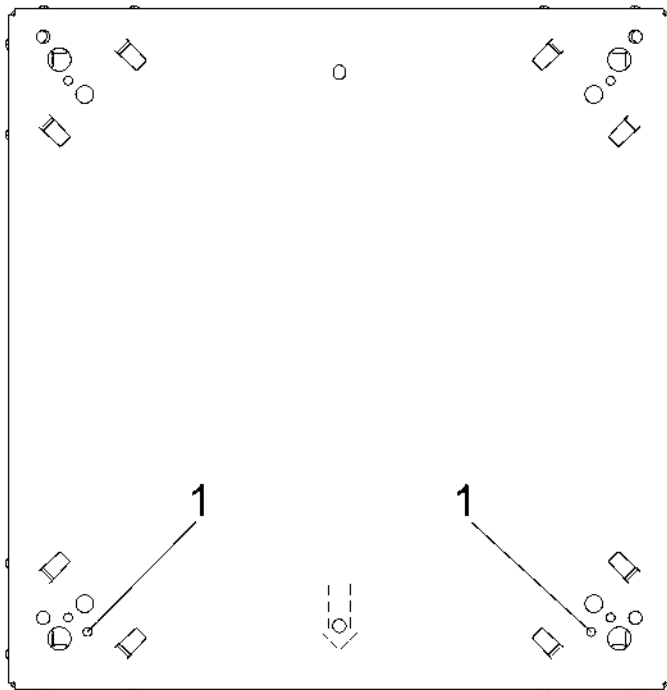
de	Montageanweisung APCL Sockel 15/30	en	Installation instructions for APCL plinth 15/30	bg	Инструкция за монтаж на цокъла APCL 15/30
cs	Montážní návod APCL soklu 15/30	da	Monteringsanvisning APCL sokkel 15/30	el	Οδηγίες τοποθέτησης APCL σε βάση 15/30
en- US	APCL 15/30 stand installation instructions	es	Instrucciones de montaje APCL zócalo 15/30	fi	Asennusohje – Jalusta APCL 15/30
fr	Notice de montage socle APCL 15/30	hr	Upute za ugradnju APCL postolja 15/30	hu	Montageanweisung APCL Sockel 15/30
it	Istruzioni di montaggio APCL zoccolo 15/30	nl	Montage-instructie APCL sokkel 15/30	no	Monteringsanvisning for sokkel APCL 15/30
pl	Instrukcja montażu cokołu APCL 15/30	pt	Instruções de montagem da sapata APCL 15/30	ru	Инструкция по монтажу цоколя APCL 15/30
sk	Návod na montáž podstavca APCL 15/30	sl	Navodila za montažo podnožja APCL 15/30	sr	Uputstvo za montažu APCL postolja 15/30
sv	Monteringsanvisning APCL-sockel 15/30	tr	APCL baza 15/30 montaj talimatı		



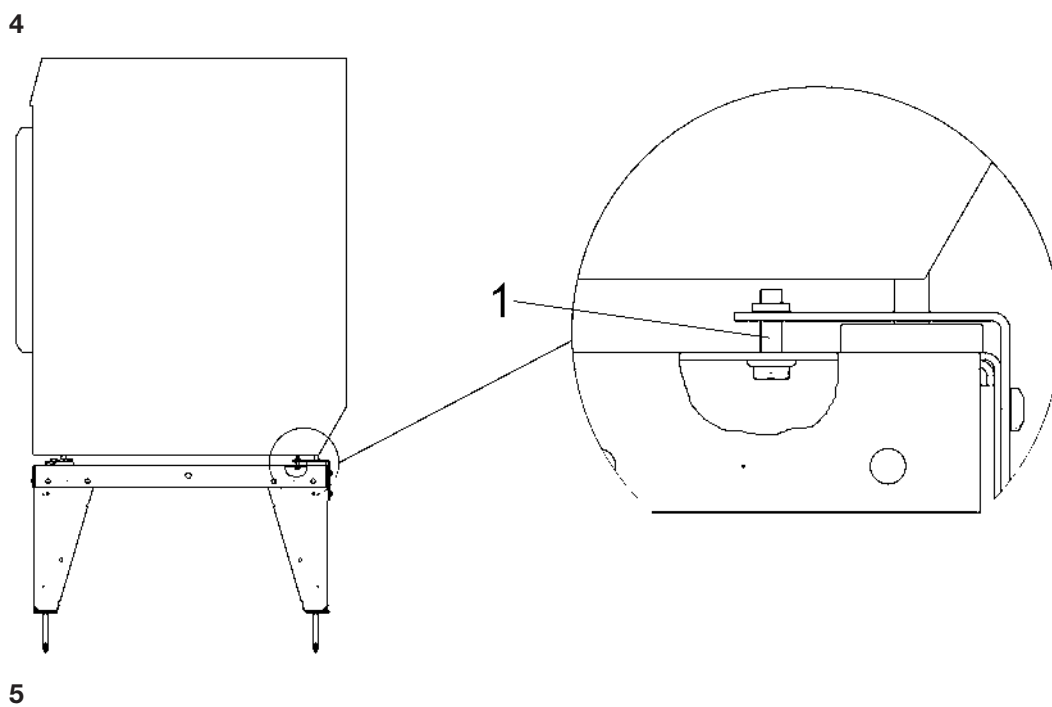
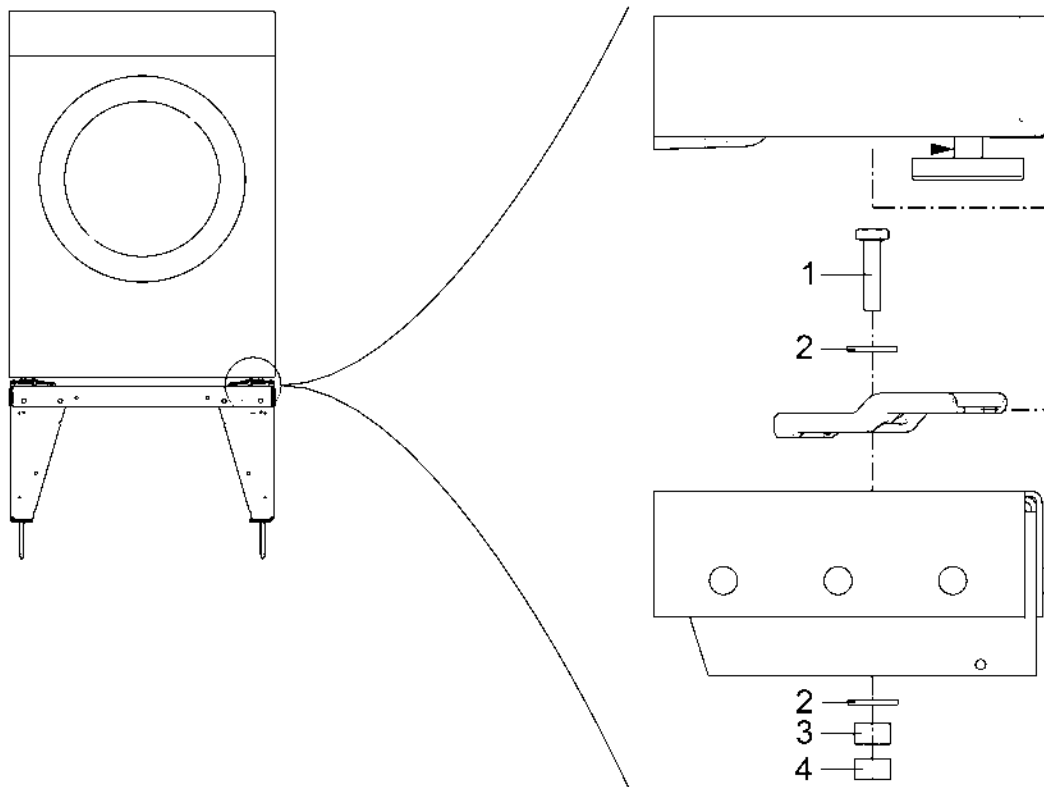
1

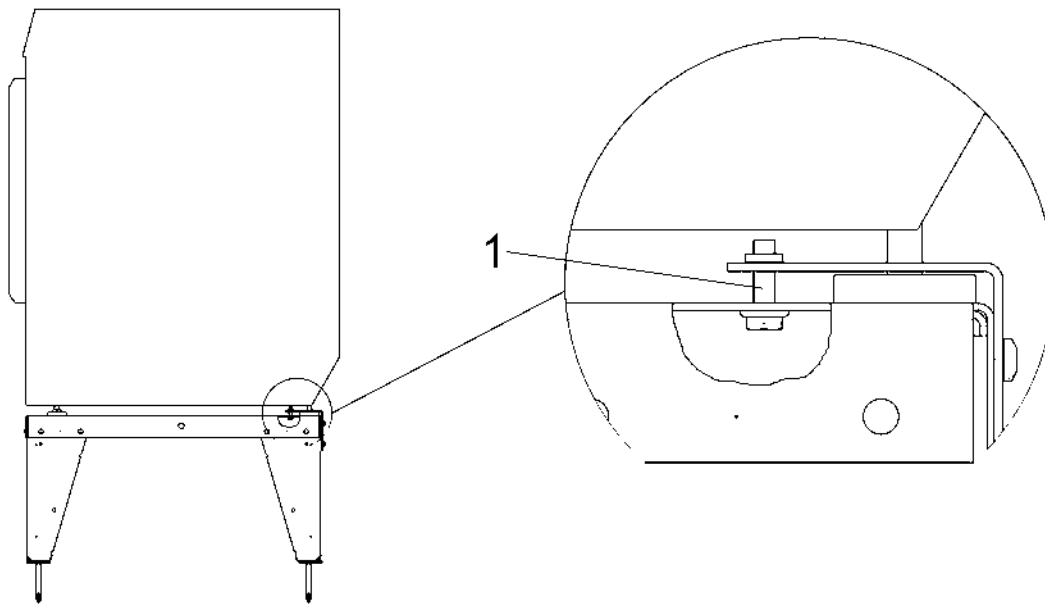


2

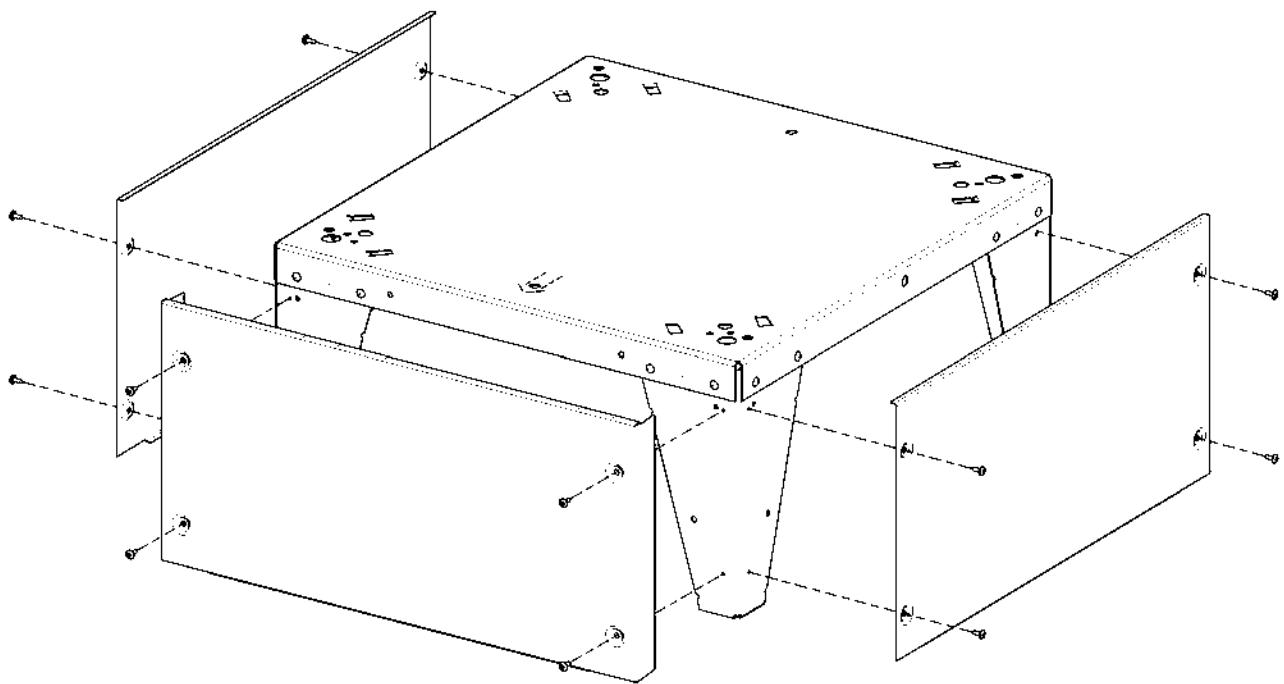


3





6



7

↗ Use four M4x25 screws to attach the front panel; see Fig. 7.

en-US

es

Instrucciones de montaje APCL zócalo 15/30

Motivo: Con el zócalo se consigue una altura de trabajo más ergonómica para la lavadora o la secadora.

Piezas del suministro

Número	Nº de mat.	Denominación
1		Zócalo
2		Pestaña tensora
4		Arandela B6,4
2		Tornillo hexagonal M6 x 30
4		Tuerca hexagonal M6
4		Taco S12
4		Arandela 8,4
4		Tornillo hexagonal para madera 8 x 65
8		Arandela 15 x 44 x 3
8		Placa
2		Placa tensora
4		Tornillo alomado CEM 6 x 12
2		Tornillo hexagonal M6 x 20
1		Pared frontal (solo zócalo cerrado)
2		Pared lateral (solo zócalo cerrado)
12		Tornillo alomado M4 x 25 (solo zócalo cerrado)

Peligro debido a trabajos de mantenimiento inadecuados

AVISO



Peligro debido a trabajos de mantenimiento inadecuados.

Los trabajos de reparación incorrectos pueden causar importantes daños materiales, lesiones graves o incluso la muerte.

- ↗ Los trabajos de reparación se realizarán exclusivamente por un técnico especialista autorizado con formación técnica, conocimientos especializados y experiencia.
- ↗ Tener en cuenta las disposiciones de seguridad en vigor.
- ↗ Lleve un equipamiento de protección personal.
- ↗ Primero leer la Documentación del Servicio Técnico de Miele y posteriormente actuar.

Medidas antes de realizar trabajos de mantenimiento en el aparato

- Realizar una comprobación de seguridad eléctrica.
- Desconectar todas las conexiones del aparato según se indica en las instrucciones de manejo antes de la instalación.

Medidas después de realizar trabajos de mantenimiento en el aparato

- Realizar una comprobación de seguridad eléctrica.
- Comprobar el funcionamiento del aparato.

Peligro de sufrir cortes al realizar trabajos de mantenimiento

AVISO



Los componentes pueden presentar cantos afilados debidos a la fabricación.

Peligro de sufrir cortes al realizar trabajos de mantenimiento.

✚ Como medida de protección contra cortes, llevar guantes de protección.

Peligro de lesiones por esfuerzo físico elevado

AVISO



Peligro de lesiones por esfuerzo físico elevado.

Daños en la columna vertebral.

✚ Tener en cuenta el peso del aparato en relación a la propia fuerza física. Para consultar el peso del aparato, véanse las instrucciones de manejo del aparato.

Preparar el zócalo

✚ Atornillar las placas tensoras a la parte trasera del zócalo con 2 tornillos 6 x 12 cada una, véase imagen 1.

La flecha troquelada en la cara superior del zócalo indica hacia el frontal, véase imagen 1.

✚ Nivelar el zócalo sobre el suelo.

✚ Marcar los orificios del taladro.

✚ En las marcas, taladrar orificios de 12 mm de diámetro y aprox. 65 mm de profundidad.

✚ Introducir los tacos (5) en los orificios del taladro, véase imagen 2.

✚ Nivelar el zócalo con las placas (4) para que quede recto, véase imagen 2.

✚ Fijar al suelo el zócalo con los tornillos de madera hexagonales (1), las arandelas 8,4 (2) y las arandelas 15 x 44 x 3 (3), véase imagen 2.

Montar la lavadora sobre el zócalo

✚ Fijar las pestañas tensoras en el zócalo en los orificios correspondientes (1), véase imagen 3.

✚ Para ello, fijar las pestañas tensoras en el zócalo con un tornillo hexagonal M6 x 30 (1) cada una, dos arandelas galvanizadas B6,4 (2) y una tuerca hexagonal M6 (3). No apretar todavía las tuercas, ver imagen 4.

✚ Desenroscar las patas de la lavadora al menos 5 mm.

✚ Colocar la lavadora sobre el zócalo e introducirla en las placas tensoras con las patas traseras.

✚ Nivelar la lavadora sobre el zócalo de manera definitiva.

✚ Fijar la lavadora con las pestañas tensoras a las patas delanteras, véase imagen 4.

✚ En cada caso, asegurar la primera tuerca con otra tuerca M6 (4), véase imagen 4.

✚ Atornillar un tornillo (1) M6 x 20 en cada placa tensora y apretarlo, véase imagen 5.

Montar la secadora en el zócalo

✚ Desenroscar las patas de la secadora al menos 5 mm.

✚ Colocar la secadora sobre el zócalo e introducir las patas en las placas tensoras.

✚ Nivelar la secadora sobre el zócalo de manera definitiva.

✚ Atornillar un tornillo (1) M6 x 20 en cada placa tensora y apretarlo, véase imagen 6.

Montar las paredes del zócalo

✚ Atornillar las dos paredes laterales con 4 tornillos M4 x 25 cada una, véase imagen 7.

✂ Atornillar la pared frontal con 4 tornillos M4 x 25, véase imagen 7.

es

fi

Asennusohje – Jalusta APCL 15/30

Syy: Jalustan avulla pesukone tai kuivausrumpu saadaan ergonomisemmalle työskentelykorkeudelle.

Mukana toimitettavat osat

Määrä	Mat.nro	Nimitys
1		Jalusta
2		Kiinnityskisko
4		Aluslaatta B6,4
2		Kuusiokantaruuvi M6 x 30
4		Kuusiokantamutteri M6
4		Ruuvitulppa S12
4		Aluslaatta 8,4
4		Kuusiokantainen puuruuvi 8 x 65
8		Aluslaatta 15 x 44 x 3
8		Aluslevy
2		Kiinnityslevy
4		Kupukantaruuvi CEM 6 x 12
2		Kuusiokantaruuvi M6 x 20
1		Etulevy (vain umpinainen jalusta)
2		Sivuseinä (vain umpinainen jalusta)
12		Kupukantaruuvi M4 x 25 (vain umpinainen jalusta)

Asiattomien korjausten aiheuttama vaaratilanteiden vaara

VAROITUS



Asiattomien korjausten aiheuttama vaaratilanteiden vaara.

Asiattomat korjaukset voivat aiheuttaa vakavia esinevahinkoja, vakavia henkilövahinkoja ja jopa kuoleman.

✂ Korjauksen saa suorittaa vain sähköasentaja, jolla on asianmukainen koulutus, tietämys ja kokemus.

✂ Voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä sekä lakeja ja asetuksia on noudatettava.

✂ Käytä henkilönsuojaimia.

✂ Lue Mielen tekniset huoltotiedot ennen korjaustöiden aloittamista.

Ennen asennustöiden aloittamista suoritettavat toimenpiteet

- Suorita sähköturvallisuuden tarkastus.
- Irrota kaikki liitännät koneen käyttöohjeen mukaisesti ennen asennustöiden aloittamista.

Huoltotöiden jälkeen suoritettavat toimenpiteet

- Suorita sähköturvallisuuden tarkastus.
- Tarkasta koneen toiminta.